

# Zollbescheinigung

## Ärztliche Bescheinigung für Reisende

Medical certificate for travellers | Certificat médical pour voyageurs | Certificado médico para viajeros | Certificato medico per viaggiatori | Yurtdışına seyahat edenler için sağlık sertifikası | Liječnička potvrda za osobe koje putuju | Medicinska potvrda za putnika | Медицинское свидетельство для пассажиров | شهادة طبية للمسافرين

Patientendaten | Patient information | Données du patient | Datos del paciente | Dati del paziente | Hasta bilgileri | Podaci o pacijentu | Podaci o pacijentu | **Данные пациента** | بيانات المريض

Vorname | First name | Prénom | Nombre | Nome | Adı | Ime | **Имя** | الاسم

Name | Surname | Nom | Apellidos | Cognome | Soyadı | **Prezime** | **Фамилия** | اللقب

Straße, Nr. | Street, no. | N° rue | Calle, número | Via, n° civico | **الشارع، رقم المنزل** | Cadde-Sokak, No. | Ulica i broj | **Улица, номер дома**

PLZ, Ort | Postal code-town | C.P., Localité | C. P., población | CAP, località | Posta kodu-Yer | Poštanski broj, mjesto | Poštanski broj, mjesto | **Индекс-город** | الرقم البريدي، المكان

Land | Country | Pays | País | Paese | Ülke | Država | Zemlja | **Страна** | البلد

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) | Date of birth (DD/MM/YYYY) | Date de naissance (JJ/MM/AAAA) | Fecha de nacimiento (DD/MM/AAAA) | Data di nascita (GG/MM/AAAA) | Doğum tarihi (GG/AA/YYYY) | Datum rođenja (DD/MM/GGGG) | **Дата рождения** (ДД/ММ/ГГГГ) | تاريخ الميلاد (يوم/شهر/سنة)

Geburtsort | Place of birth | Lieu de naissance | Lugar de nacimiento | Luogo di nascita | Doğum yeri | Mjesto rođenja | **Место рождения** | مكان الميلاد

hat atopische Dermatitis/atopisches Ekzem/Neurodermitis und wird daher behandelt mit (bitte vom Arzt ausfüllen lassen): | has atopic dermatitis/atopic eczema/neurodermatitis and is therefore being treated with (please have physician fill this out): | est affecté de dermatite atopique/eczéma atopique/neurodermatite et suit par conséquent un traitement avec (veuillez faire remplir par le médecin) : | padece dermatitis/eccema atópico/neurodermitis y será tratado por ello con (a rellenar por el médico): | è affetto da dermatite atopica/eczema atopico/neurodermite, pertanto è in trattamento con (si prega di far compilare dal medico): | Adı belirtilen kişide atopik dermatit/atopik egzama/nörodermatit hastalığı vardır ve bu nedenle şu ilaçlarla tedavi görmektedir (lütfen doktora doldurtun): | ima atopijski dermatitis / atopijski ekcem / neurodermitis i stoga se liječi lijekom (liječnik treba upisati): | ima atopijski dermatitis/atopijski ekcem/neurodermatitis i zato se mora lečiti sa (neka popuni lekar): | **Диагноз: атопический дерматит/атопическая экзема/нейродермит. Назначен препарат (заполняется врачом):**

مصاب بالتهاب الجلد التأتبي / الأكرزما التأتبية / التهاب جلدي عصبي ولذلك يتم علاجه بـ (يرجى تعبئته من قبل الطبيب):

DUPIXENT® 200 mg

DUPIXENT® 300 mg

Ort, Datum | Place, date | Lieu, date | Lugar, fecha | Luogo, data | Yer, Tarih | Mjesto, datum | Mesto, Datum | **Место, дата** | المكان، لتاريخ

Unterschrift und Stempel des behandelnden Arztes | Signature and stamp of attending physician | Signature et tampon du médecin traitant | Firma y sello del médico responsable | Firma e timbro del medico curante | Tedaviyi yürüten doktorun imzası ve kaşesi | Potpis i pečat odgovornog liječnika | Pečat i potpis nadležnog lekara | **Подпись и печать лечащего врача** | توقيع وختم الطبيب المعالج

### Benötigte Hilfsmittel

Das Medikament wird alle zwei Wochen unter die Haut injiziert. Das Medikament ist als Fertigspritze bzw. Fertigpen verfügbar und enthält 1,14 ml mit 200 mg bzw. 2 ml mit 300 mg Wirkstoff.

Jede Fertigspritze/Jeder Fertigpen ist zur einmaligen Anwendung bestimmt.

Das Medikament muss im Kühlschrank (2–8 °C) gelagert und darf nicht eingefroren werden. Es kann bis zu zwei Wochen bei Raumtemperatur aufbewahrt werden (unter 25 °C).

Für die Behandlung benötigt er/sie einen Vorrat von Fertigspritze(n)/Fertigpen(s) (Anzahl der Spritzen/Pens ist abhängig von der Reisedauer).

### Equipment required

The medication is injected subcutaneously every two weeks. The medication is available as a pre-filled syringe or pre-filled pen and contains 1.14 ml with 200 mg or 2 ml with 300 mg of active substance. Every pre-filled syringe or pre-filled pen is intended for single use only. The medication must be stored in a refrigerator (2–8 °C) and must not be frozen. It can be stored at room temperature (below 25 °C) for up to two weeks.

For the treatment, the patient requires a supply of pre-filled syringe(s) or pre-filled pen(s) (the number of syringes or pens depends on the length of the trip).

### Moyens nécessaires

Le médicament est injecté sous la peau toutes les deux semaines. Le médicament est disponible sous forme de seringue ou stylo injecteur prêt(e) à l'emploi et contient soit 1,14 ml avec 200 mg de substance active, soit 2 ml avec 300 mg de substance active. La seringue ou le stylo injecteur prêt(e) à l'emploi est destiné(e) à un usage unique.

Le médicament doit être conservé au réfrigérateur entre 2 °C et 8 °C et ne doit pas être congelé. Il peut être conservé jusqu'à deux semaines à température ambiante (moins de 25 °C).

Pour le traitement, le/la patient/e a besoin d'une réserve de seringue(s)/stylo(s) injecteur(s) prêt(e)s à l'emploi (le nombre de seringues/stylos dépend de la durée du voyage).

### Equipamiento necesario

El medicamento será inyectado bajo la piel cada dos semanas. El medicamento está disponible como jeringa o pluma precargada y contiene 1,14 ml con 200 mg o 2 ml con 300 mg de principio activo. Cada jeringa o pluma precargada está prevista para un solo uso.

El medicamento se debe conservar en la nevera (2–8 °C) y no se debe congelar. Se puede conservar hasta dos semanas a temperatura ambiente (por debajo de 25 °C).

Para el tratamiento el paciente requiere un acopio de jeringa(s)/pluma(s) precargada(s) (el número de jeringas/plumas depende de la duración del viaje).

### Materiale ausiliario necessario

Il medicinale viene somministrato mediante iniezione sottocutanea ogni due settimane. Il medicinale è disponibile sotto forma di siringa/penna pre-riempita da 1,14 ml con 200 mg o risp. da 2 ml con 300 mg di principio attivo.

La siringa/penna pre-riempita può essere utilizzata una sola volta. Il medicinale deve essere conservato in frigorifero (2–8 °C) e non deve essere congelato. Può essere conservato fino a due settimane a temperatura ambiente (al di sotto di 25 °C).

Per il trattamento è necessaria una scorta di siringa/siringhe o penna/penne pre-riempita/e (il numero di siringhe/penne dipende dalla durata del viaggio).

### Gerekli yardımcı araçlar

İlaç, iki haftada bir deri altına enjekte edilir.

İlaç, kullanıma hazır enjektörler veya kullanıma hazır kalemler içinde sunulur ve 1,14 ml'de 200 mg ya da 2 ml'de 300 mg etken madde

içerir. Her kullanıma hazır enjektör/kullanıma hazır kalem bir seferlik kullanıma mahsustur.

İlaç buzdolabında (2–8 °C) saklanmalıdır ve dondurulmamalıdır.

İlaç en fazla iki hafta süreyle oda sıcaklığında saklanabilir (25 °C'nin altında).

Tedavi için adet kullanıma hazır enjektöre/kullanıma hazır kaleme ihtiyaç duyulmaktadır. (İhtiyaç duyulan enjektör/kalem sayısı, seyahat süresine göre değişir.)

### Potrebna pomagala

Lijek se svaka dva tjedna ubrizgava pod kožu. Lijek je dostupan u obliku napunjene štrcaljke odn. autoinjektora i sadržava 1,14 ml s 200 mg odn. 2 ml s 300 mg djelatne tvari.

Svaka napunjena štrcaljka odn. autoinjektor predviđena je za jednokratnu upotrebu.

Lijek je potrebno čuvati u hladnjaku (2–8 °C) te ga se ne smije zamrzavati. Moguće ga je čuvati do dva tjedna pri sobnoj temperaturi (ispod 25 °C).

Pacijentu/pacijentici je za liječenje potrebna zaliha od napunjene štrcaljke/napunjenih štrcaljki/autoinjektora (broj štrcaljki/autoinjektora ovisi o duljini trajanja putovanja).

### Neophodna pomoćna sredstva

Lek se svake dve sedmice ubrizgava u kožu. Lek je dostupan u obliku napunjenog šprica ili autoinjektora i sadrži 1,14 ml sa 200 mg, odnosno 2 ml sa 300 mg aktivne supstance.

Svaki napunjeni špric ili autoinjektor leka je predviđen za jednokratnu upotrebu.

Lek se mora čuvati u frižideru (2–8 °C) i ne sme se zamrzavati. Može se čuvati najviše dve sedmice na sobnoj temperaturi (ispod 25 °C).

Pacijentu je za terapiju neophodna zaliha od špric(ev)a/autoinjektora (broj špriceva /autoinjektora zavisi od trajanja putovanja).

### Требуемые вспомогательные средства

Медикамент вводится подкожно один раз в две недели. Медикамент доступен в качестве готового шприца или ручки-шприца объемом 1,14 мл, содержащего 200 мг действующего вещества, или объемом 2 мл, содержащего 300 мг действующего вещества.

Готовый шприц или ручка-шприц предназначен для однократного использования.

Медикамент должен храниться в холодильнике (при температуре 2–8 °C) и не должен подвергаться воздействию отрицательных температур.

Он может храниться до двух недель при комнатной температуре (не выше 25 °C).

Для лечения пациенту требуется определенный запас из готового (-ых) шприца (-ев) или ручки(ек)-шприца(ев) (количество шприцев или ручек-шприцев в зависимости от длительности поездки).

### الأدوات المساعدة اللازمة

يُحقن الدواء مرة كل أسبوعين تحت الجلد.

الدواء متوفر كقلم جاهز/حقنة جاهزة للاستعمال وتحتوي على 1,14 مل مع 200 ملغ أو 2 مل مع 300 ملغ من المادة الفعالة.

كل حقنة جاهزة / قلم جاهز معد للاستخدام مرة واحدة فقط.

يجب حفظ الدواء في الثلاجة (2 درجة مئوية - 8 درجة مئوية) ويحظر تجميده. يمكن حفظه لمدة أقصاها أسبوعين في درجة حرارة الغرفة (أقل من 25 درجة مئوية).

العلاج يحتاج المريض/المريضة إلى مخزون احتياطي يعادل:  
حقنة جاهزة/قلم جاهز للاستعمال (يتوقف عدد الحقن/الأقلام

على طول مدة السفر)

SADE.DUP.19.11.3086 (12/19)